

GALERIA DE OBRES VALENCIANES

¡Ara eres mare!

CHOGUET VALENSIÁ

ORICHINAL DE

ARTURO CASINOS



29



EDITORIAL «ARTE Y LETRAS»
AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA, LETRA V.
VALENCIA

LLIXCA EL NÚMERO EXTRAORDINARI

LES GLÁNDULES DE MONO

— PREU: 50 CÉNTIMS —

Arturo Casinos

¡Ara eres mare!

Estrenat en el teatro de Ruzafa de Valencia,
el día 10 de Mach de 1926.

Choguèt cómic en un acte y en prosa



IMPRENTA

Editorial "ARTE Y LETRAS" Avenida Victoria Eugenia, letra V. - VALENCIA

DEDICATORIA

A ma volguda muller:

*Manuela, per ser tú una mare com yo
he volgút demostrar en este choguet te 'l
dedica, cariñosament, ton marit,*

ARTURO

ES PROPIETAT

Ningú podrá reproduir-la ni representarla sense autorisació del autor.
«La Sociedad de Autores Españoles», es la encarregá de consedir o
negar el permis pera representarla y cobrar els drets.

Queda fet el depósit que la lley mana.

REPARTO

PERSONACHES

ACTORS

D. ^a EDUVIGIS.	50 anys	Sra.	MIRALLES
MARÍA	25 »	»	CLEMENT
SALVADORA	39 »	»	SAINZ
NELETA	20 »	»	MATEO
VISENTE	26 »	Sr.	MERLO
NOFRE.	23 »	»	ALBA
MIQUEL	40 «	»	FABRA
CALET.	12 »	»	ESPÍ

L' ACSIÓ EN VALENSIA. - EPOCA ACTUAL
DRETA Y ESQUERRA LES DEL ACTOR



ACTE ÚNIC

Salonet de una casa de bona posició. Foro entrá. Primera esquerra habitacions de la servidumbre. Según ídem, comedor y cuina. Primera dreta dormitori dels senyors. Según ídem, dependencias y habitaciones dels pares. Mobles propis. A la dreta del foro un tocao en frascos de perfums y a la esquerra un perchero de peu en sombreros de caballero y señora.

Al peu del perchero dos o tres masetes en vert.

Al alsarse el teló apareixen MARIA y NELETA. MARIA qu' está arreglant els cachibaches del tocao li está donant ordens a NELETA.

- MARIA Que no te se olvide res de lo que t' ha dit.
- NELETA Está be, señoreta.
- MARIA Y no te poses a cantar y me despiertes al chico.
- NELETA No patisca.
- MARIA Tino tot apunt y tanca be la finestra del corredor que no hiacha corrent.
- NELETA Tot lo que vosté mane.
- MARIA Estes criatures tan chiquitetas en no res se costipen.
- NELETA No tinga por. En el poble van a rebolcos y se crían fuertes.
- MARIA Tú, qué saps...

Ix doña Eduvigis según dreta.

- EDUVIGIS Tú, trenca perols, ¿qué fas así?
- NELETA Es que la señoreta...
- EDUVIGIS ¡Ala, ala, a la cuina!

- MARIA Pero mamá...
- EDUVIGIS A la faena; a la faena.
- NELETA Milacre. (Mutis según izquierda).
- MARIA No sigues aixina, mama.
- EDUVIGIS ¡No siges aixina! En l'aulorota de seba que du damunt y ahí parlant en tú pa que tingues una recaiguda.
- MARIA Me trobe be.
- EDUVIGIS Tú no saps encara lo que son estes cóses. Les qu'están com tú, tenen cuaranta dies la sepultura uberta.
- MARIA Sí, pero yo estic forta.
- EDUVIGIS Bueno, bueno. No faltaba més que caigueres mala, en les ganes que tinc yo de poder eixir en l'ama davant ben arreglá pa que rabien més de quatre.
- MARIA D'aixó no se fa cás.
- EDUVIGIS Tú no en farás, yo sí; y la primera visita té que ser pa les ridícules de les Garsies que son les que més han parlat y no tenen atra conversació més que l'ama. «Ama... que plora el chic» «Ama... ¿el chic voldrá mamar?» «Ama paséchelo» «Ama...» Chesús quín enfit de ama. Més valguera qu'els dinés de l'ama els emplearen en posar més sustansia en el puchero que pa mí elles han encarrit les bledes.
- MARIA Quína ocurrencia. (Rientse).
- EDUVIGIS ¿Te dona risa?
- MARIA Naturalment.
- EDUVIGIS Pues la cosa no es pa riures, no; lo qu'es que a tú te se contagia la guaseta del teu marit. Desde que va el jaleo de l'ama qu'está imposible.
- MARIA Aixó es manía tehua.
- EDUVIGIS ¿Manía y encara no fa deu minuts acabe de tindre l'agarrá que fa sent en ell?
- MARIA En ell, ¿per qué?

EDUVIGIS ¿Per qué ha de ser? Per lo de sempre, que no vol ama. Que yo tindré la culpa de que tú no sigues una bona mare. Que la que podent no s'el cría no es mare, qu'es madastra. Que la que no se sacrifica per un fill, no se sacrifica per ningú y... chica, chica, chismorreríes d'eixes de cuant ballaben en castañetes de suro. Com per molt que tú críes, a ell no li eixirà ninguna arruga ni se li farà el moño blanc.

MARIA Pues mira mamá, si no estropeara tant com dihuen, yo també tindría gust de criarmel.

EDUVIGIS Per qu'eres tan ridícula com ell. Mira qu'es bonico eixir de casa y anar sempre en el muñicót a rastróns y si plora tindreli que tapar la boca en mich del carrer. ¡Ay, qué ordinarista eres! Com se burlaríen les nostres amistats que podent molt menos tenen l'ama en casa.

MARIA No sé per que s'habíen de burlar.

EDUVIGIS Si tú no hu saps, yo sí y... mira, deixemo estar que atra cosa me preocupa a mí; la roba de l'ama que ya debíen d'haber portat y...

MARIA May cumplixen la paraula.

EDUVIGIS Pues si no la porten dins d'un rato abaixarém a per ella. ¡Si no ixe yo huí en l'ama, revente!

Ix VISENTE según esguerra

VISENTE Tindrém que achustar la fornaeta de les dotse, per que l'ama v'acabar en tot, sempre va rosegant com les cabres. Per supost que no es per gana, es pa qu'el chic se fasa home en quatre dies.

EDUVIGIS Ben contenta estic de que siga menchaora.

- VISENTE Y yo també.
 EDUVIGIS ¿Entonses, de qué te queixes?
 VISENTE Si no me queixe, lo que fas es que li tinc llástima.
 MARIA ¿Llástima per qué?
 VISENTE ¿Tú saps el sacrifici que deu ser estar tot el día rosegant a la forsa?
 MARIA Pichor sería si no tinguera ganes, Visente.
 VISENTE Naturalment, pero si agarra una indichestió... perqu' ella li pega a tot; primer h' acabát en la fruta que había en el frutero, después ha mamprés el dois y ara está en la caixa de les galletes baix del bras sucántseles en ví, cuant acabe ya vorem qué mamprén.
 EDUVIGIS Mal me sabría que se privara de res.
 VISENTE Y a mí també.
 EDUVIGIS Pues demostres lo contrari.
 VISENTE Perque vosté hu confundix; creu que me sap mal y yo lo que lamente es que se sacrifique tant y revente de un sacrifici, dic, de un atracó.
 MARIA Vinga, Visente, no la fases parlar.
 VISENTE Dóna, com yo cuant no tinc ganes de vore el menchar me repugna, la veritat, me fa sufrir.
 EDUVIGIS Pues no sufrixques y preocupat de atres coses, que no es molt digne pa un señor anar mirant si l' ama mencha molt o póc.
 MARIA ¡Ay, cóm esteu huí!
 VISENTE ¿Pero es que no pue tindreli llástima a una persona?
 EDUVIGIS Tin lo que vullgues, pero tin també la seguritat, que no eixirás en la tehua. M' estime yo masa a ma filla y no vülle que me s' estropée en cuatro díes.
 VISENTE Acás es que yo...
 EDUVIGIS Chico, chico, no tinc ganes de roman-

sos. ¿Li has dit a Neleta que prepare les cataplasmes? (A MARIA.

MARIA Sí, ya li hu he dit.

EDUVIGIS Pues vach a vore si les té apunt, no vulle gastar saliva inútil. (Mutis según esquerra.

MARIA Pero, Visente, ¿es que sempre habeu d' estar igual?

VISENTE Pero, María, ¿es que así no s' ha de fer més que lo que vullga la tehua mamá?

MARIA La mamá en esta ocasió hu fa per be, Visente.

VISENTE La mamá en esta ocasió hu fa per vanitat, María. Ella podrá volerte molt com a mare, pero yo com a marít que idolatra en sa muller, te vulle tant per no dirte més. Crec que no hu ductarás.

MARIA No ducte, al contrari, estic conven-suda qu' es aixina y per aixó m' es- plique menos que veches en mals ulls el tindre ama.

VISENTE Yo no sé lo qu' es, pero m' haberes donat gran alegría criantel tú. A la tehua mamá la sèga la vanitat y tú sense donarte conte caus en el ma-teix pecat. ¿Qué vols que te diga?... Crec que no es de bona mare la que podent no s' el cría. Cuant no se pot vinga un ama y... deu si son nesesa-ries, pero per lujo no, aixó no, es una cosa que yo castigaría. La mare deu sentir les dolsures d' eixe amor filial que naix de l' ánima; la que no el sent no coneix la felisitat. ¡Mare!... Que pronte se diu... ¡¡Mare!... ¡Tan poc que costa de dir y tant que costa de ser!

MARIA Tens rahó, Visente; pero criantmel yo nos han de criticar, no te capia ducte. Es aixina la sosietat.

VISENTE ¡La sositat!... ¡Sempre lo mateix!
¡Cuánt se desfará eixe error! ¡Cuánt
caurá eixa venda d' els ulls, María!...
Posat la má en ton cór, consulta a la
tehua consensia tú qu' eres bona, y
vorás com te diu que per damunt d'
eixes mires sosials está la mare.

Ix Doña EDUVIGIS según esquerra.

EDUVIGIS Encara estaré en la mateixa tocateta,
¿veritat?

MARIA Per favor no tornen a escomensar.

VISENTE Y per lo vist a vosté li agrá porque
ix demanant la repetisió.

MARIA ¿Vóls callar tú també?

VISENTE Per mí, callát ya.

EDUVIGIS No será pa molt de rato.

MARIA Ay, mamá, te poses imposible.

EDUVIGIS Aixina, dónali ales. ¡Ay, qué desgra-
siá habíes de ser si tancara yo els ulls!

VISENTE Una mártir.

MARIA Qué ganes tens de ferla parlar.

EDUVIGIS Si t' el criares tú encara que reventa-
res voríes com no pasaría res d' asó.

MARIA Al últim, en els vostres jaleos, heheu
despertat al chic.

EDUVIGIS Millor, ya ha dormit prou. Crida a l'
ama y que l' agarre. (Entra primera dreta a
per ell y ix en seguida donantli a l' ama).

VISENTE Si l' habera despertat yo....

MARIA Ay, quína parella. (Va a la según esquerra y
crida): ¿Ama?... Vinga a per el chic que
s' ha despertat.

VISENTE Disli que no tinga presa y que men-
che en sosiego, que menchar de co-
rreguda es mal.

MARIA Esteu imposible.

Ix l' AMA según esquerra menchantse unes galletes
y agarrantli el chic a Doña EDUVIGIS, diu:

AMA Vinga así el áncHEL más bonito del

mon. (Diu asó en la boca plena). Ala, que sí que poden estar tóus señorets, que de tan guapos ne podrán haber, pero més no... ¿Ahón está el chupló?

VISENTE ¿Qué te pareix? Per algo fa el sacri-fisi de fartar tant.

MARIA Vinga, dóneli una chuplaeta que tindrà gana.

AMA ¿Donarli a mamar?... Encara no fa les dos hores.

MARIA Dónelin, que pareix que vullga plorar.

AMA Señoreta, que una no es de ferro.

EDUVIGIS No fasa cás qu'estos no saben lo qu'es criar.

AMA Clar, com es el primer se crehuen que per no res se va a morir. Estes criatures tenen set vides com els gats.

MARIA ¡Chesús!

VISENTE Vacha una comparasió.

EDUVIGIS L'ama ya sap lo que s'ha de fer.

MARIA ¿Y si li falta un hora, ha de estar la criatura plorant hasta que li toque mamar?

AMA Que ploren no es mal, al contrari, aixina se desarrollen els pulmóns.

VISENTE Vosté dóneli a mamar, que cuant s'els tinga que desarrollar ya anirá a gimnasia.

EDUVIGIS ¿Aixó es chiste? Pues no s'ham rist.

MARIA Es qu'estar el chic tant de rato sense mamar...

AMA Miren, señorets, si escomensen: ¡Ay, que no plore que se pot estropear! ¡No bega molt' aigua que li farà mal el ventre! ¡Cuidao en menchar taroncha ni res que tinga ásit, que se pót envenenar! Si van aixina mal. Yo no m'ha privat may de res y no me sen ha mórt ningú, y aixó que apenes poden anar a rastróns, els deixe y tots han tingút la mateixa manía,

- s' han menchat en compañía d' els gats les sóbres y aixina de grosos.
 ¡Ave María Purísima!
- MARIA Sí, com si criara serdets.
- VISENTE
- AMA Quant més els cuides, pichor. Si quant volen caminar vas sempre darrere pa que no caiguen, primer festechen que acaminen... Ya que deixarlos que peguen uns cuants bacs pa que perguen la pór, per aixó no son més bobos.
- VISENTE No está mal, porque aixina o perden la pór o se obrin el cap.
- MARIA No, no; pues yo preferixe que tarde en acaminar a qu' en un bac me se trenque una cameta.
- VISENTE Ca, dóna; quant més bacs més listos. Eixos qu' están bobos es porque no han caigút bacs. Nosatros no hu entenem.
- EDUVIGIS Chens ni miqueta.
- VISENTE Ya vorás que be... menchant en els gats y pegant bacs, si no se mór se cría bó, sá y listo.
- EDUVIGIS ¿Atra gracia?
- MARIA Yo lo que vulle es que cuide be al chic.
- AMA No tinga por señoreta. En l' atra casa qu' estaba, sempr' estaben regalantme. Quant l' ixqué la primera denteta me regalaren un rellonchet de pulsera chicotet, pero una monaeta.
- VISENTE ¿Chicotet? Pues así li el regalarem ben gran, al despertaor, li posarem una correcheta y rellonche
- EDUVIGIS No se preocupe que quedará contenta, yo li hu asegure.
- AMA No soc interesá, señoreta, que si no fora porque la vida está imposible y una es póbra, a bon hora estaría yo perdent la salut criant fora casa.

- EDUVIGIS** Vosté cuides y menche bonacosa que ha de menchar pa dos.
- AMA** Eixe es el meu defecte, que per vergoña moltes voltes m' abandone.
- EDUVIGIS** Pues poques vergoñes y com si estiguera en sa casa.
- VISENTE** Y que alimentanse vosté s' alimenta la criatura. Espay, ama, que li ha caigút el chupló.
- MARIA** Vinga, dóneli una chuplaeta.
- EDUVIGIS** María, no sigues pesá, que cuant no li en dona, es perque no es hora encara.
- AMA** Si no pasen les dos hores poden agarrar una indichestió.
- VISENTE** Veus, si fores tú, lin donaríes seguit y en pocs díes el matabes. Lo que té no entendreu.
- EDUVIGIS** Este home me posa nerviosa en la sehua guaseta. Aném dins, María, aném a posarte les cataplasmes d' arrós. (Va a la segón esquerra y desde la pórtia diu): Neleta, porta les cataplasmes. (Tornant). No vulle oír més barbaritats.
- MARIA** Sí, aném, si no... (Mutis les dos. A poc ix NE LETA segón esquerra y fa mutis per la primera dreta).
- VISENTE** ¡Cuánta pasensia per no tindre enerchia!...
- AMA** Sí, sí, señoret; molts crehuen qu' el criar no es res y desfá amuntó.
- VISENTE** Clar, si yo hu sé. Mire, un chiquet li agarrá la manía de chuplarse el dit y en pocs díes s' el semá.
- AMA** Arruina molt, arruina, pero farém un esfors pa criar ben lluit a esta pélailla. Si es tan bonico. ¡Rey! Uy, m' el mencharía a mosos. (Besantlo). Ay, quín cap el meu, volía dirlos si teníen alguna robeta vella que no aprofitara y...
- VISENTE** Dígaloseu a elles. Vamos, ya h' aparegút el cariño.

AMA

Pues vach a dirlo seu, qu' en casa del pobre tot fa paper y vostés hu han de tirar. (Mutis en el chic primera dreta. VISENTE va hasta la pórtia fentli festes al chic y miran com s' en va diu):

VISENTE

Esta se coneix que cuant li entra el carino es pa demanar algo.

IX NOFRE foro y después qu' está casi en primer terme diu:

NOFRE

Bon día... ¿Se pót pasar?

VISENTE

Home, si no se poguera... ¿Cóm había d' estar vosté dins?

NOFRE

¡Clar! Pero la persona ben educá... Cuántes voltes me dihuen: «Aném a dinar» y yo, per la criantsa, en més fam que un lladre me toca dir: «No tinc ganes, gracies».

VISENTE

Aixó se diu per...

NOFRE

Sí, per quedar be, igual que yo he dit si se podía pasar. ¿Que yo estic sego pa vore que no hiá ninguna sequia que hu impedixca?

VISENTE

El que inventaría la educasió estaría chiflat. Bueno... Vosté dirá.

NOFRE

Ey,... pos yo soc Nofre.

VISENTE

¡Ah... Nofre! Molt be, home, molt be. Este es Nofre. Caray, Nofre.

NOFRE

Che, quín señoret més bo. Mira si te mala alegría de saber que yo soc Nofre. Je... je... je...

VISENTE

Vaya, home, vaya... ¿Conque vosté es Nofre?...

NOFRE

Sí, señor, sí; Nofre, tot en una pesa. Je... je...

VISENTE

Bueno, pues no se quí es Nofre.

NOFRE

¿Pues no li dic que yo? A vore si l' engañaría... Je... je... je...

VISENTE

De manera que...

NOFRE

Sí, home, sí, no l' engañe, Nofre; y si tinguera sédula li l' anseñaría. lo qu' es que no n' ha tret may.

- VISENTE** Si yo no hu ducte, lo que pasa es...
 A vore si s' entemen; que vosté será
NOFRE Nofre, pero yo no el conec ¿hu entén?
 Pues home, pa aixó li hu dic, pa que
 me conega. Tant que volen saber
 estos señorets y tenen el cap més dur..
VISENTE Este llauraoret m' está posant ner-
 viós. Fasa el favor d' atndrem.
 Vosté será Nofre...
NOFRE ¿Será? Soc, soc. Che, que desconfiat es.
VISENTE Conforme, es..., pero si no me diu
 qu' es lo que vol...
NOFRE Mire, cride a la señoreta y dígalí
 que así está Nofre, el del poble de l'
 ama y vorá.
VISENTE Per fí, home, per fí. Ya s' ham entés.
 ¿Es dir que tú eres del poble de l'
 ama?...
NOFRE Sí, señor, el que vingué a portarla.
VISENTE Habero dit antes, home, habero dit.
NOFRE ¿Que vosté me deixaba?
VISENTE Pues sent del poble de l' ama ya que
 tratarlo be, sinó la sogra es capás de
 arraparme. Y que..., ¿qué te porta
 per así?
NOFRE Ey... pues vórelos... y que Salvaora,
 l' ama, me té dit que sempre que
 vinga a Valensia, que vinga a vórela.
VISENTE ¿Sou familia?
NOFRE No, señor, no.
VISENTE Es que s' apresieu.
NOFRE Molt; ni h' armosat per vindre a vó-
 rela.
VISENTE Home, y en l' hora qu' es encara vas
 en dichú per el mon... ¿Serás póc
 menchaor?
NOFRE No, señor, no, al revés; encara no
 m' ha pogút vore may fart.
VISENTE No se compren, que per un rato més
 tart o més pronte... Si haberes tengút
 ganes...
NOFRE Refoller ganes; fam, fam es lo que tinc.

- VISENTE** Sí qu' es de agrair la visita, perquè per póc que t' entretingues y ten va-
ches a armosar...
- NOFRE** ¿Anarmen a armosar? Yo vinc a ar-
mosar así.
- VISENTE** Che; pues este es póc fresc.
- NOFRE** ¿Qué no me digué la señora Duvi-
guis que cuant vinguera que no me
gastara dinés en menchar, perquè se
disgustaría?
- VISENTE** Ah, vamos... y tú no vols disgustar-
la... ¿Este també li haurá de donar
a mamar al chic? Y qué... ¿vens molt
amenut?
- NOFRE** Cada dos o tres dñes; ya que treba-
llar pa poder mal menchar.
- VISENTE** Este s' abona, bon parroquiá pa ne-
techar la despesa. Be, home, be; la
faena es una distracció.
- NOFRE** Pues yo preferixc aburrirme.
- VISENTE** El treballar engordix
- NOFRE** Póc se coneix que h' acachat vosté
el llom, que no está molt gros.
- VISENTE** ¿Qué te pareix? Este no vol roman-
sos y lo que busca es omplir la bar-
tola. ¿Encara estás dret? Sentat, ho-
me, sentat, no tingues vergoña.
- NOFRE** La vergoña criá... No estic cansat.
- VISENTE** Se coneix que vols molt a l' ama.
- NOFRE** Regular, regular y que té que ser u
agrait. Yo tenía unes ganes que Sal-
vaora se posara a criar...
- VISENTE** ¿Qué te deu algo?
- NOFRE** Ca, no, señor; es qu' estant criant yo
tinc roba pa donar y vendre. Ella es
molt arplegaora y barata portarliu
a casa sempre me dona algo.
- VISENTE** ¿Qué te pareix? Me pense que m' ha
caigut la lotería en esta ameta.
- NOFRE** Rechudes y quín gasto portarán... y
cuants duros tindrán.

- VISENTE** Pues no cregues que m' els donen, que me costen molt de guañar.
NOFRE Je... Je..., que lu volen dir aixina.
VISENTE ¿Qu' els robarém?
NOFRE Vostés agarren la ploma, apunten quatre mentires y els val una cabasá de duros.
VISENTE Este llauraoret, en la sehua frescura, m' está carregant.
NOFRE ¿Y en menchar? Casi res. ¡Cuántes voltes m' ha dit Salvaora! Yas, Nofre, deixa estes sóbres en casa que menchen els chics, y allí había pernil, salchicha, chocolate, dols, unes llonganisotēs de dos pams de llargues y atres coses..., si se guañaren els duros cavant, no els sobraría tant, no.
VISENTE María Santísima, este arrasa en tot.
NOFRE Ben bé que fan, yo que sabera fer eixos enderdos que no había de acachar may el llom.
VISENTE ¡Uy, che!... Este chicót... Pero escolta, tú te creus que...
NOFRE Mentres hiachen bobos... Redell si yo puguera, pues yo pegaría males fartaes. (Badalla).
VISENTE A este lo millor será donarli armar, si no, no va a parar de dir barbaritats. ¿Neleta?
-

Ix NELETA según dreta.

- NELETA** Mane el señoret.
VISENTE Ves, disli a l' ama que la busquen, y a les señoretas que... O si no deixau, yo aniré; torne en seguida.
 (Mutis primera dreta. NOFRE y NELETA se queden mirantse y al reconeixerse exclamen casi a un temps:
NOFRE ¡Neleta!
NELETA ¡Nofre!
NOFRE ¿No estabas en ta casa?
NELETA Sí, pero ara estic así.

NOFRE ¿De veres?
 NELETA ¿Y tú a qué vens así?
 NOFRE Avore-l' ama qu' es del meu poble.
 NELETA ¿L' ama es del teu poble?
 NOFRE Sí, preguntaliu y vorás. Re... llegó,
 quín encuentro... T' has fet més gua-
 pa...
 NELETA Per molt que me fasa no aplegaré
 a ser tant com l' atra.
 NOFRE ¿Quín atra?
 NELETA Tú hu dirás. Es dir que me deixares
 per ella y preguntes, ¿quín atra?
 NOFRE Me despachares tú pa festechar en
 el chautero aquell que sempre anaba
 fente carantoñes.
 NELETA Bona escusa.
 NOFRE Si, escusa. ¿Veritat qu' estic més
 prim? Pues es de pensar en tú.
 NELETA ¿De pensar en mí te sen han anat
 les ganes?
 NOFRE Les ganes no, que ara menche més
 que may, pero se coneix que no me
 fa profit.
 NELETA Pues procura que t' enfasa.
 NOFRE Si que m' enfará si tú vols.
 NELETA ¿Si yo vulle?
 NOFRE Si tú vols, sí.
 NELETA ¿Yo qué tinc que fer?
 NOFRE Volerme tant com yo te vulle a tú.
 (Acostantse a ella).
 NELETA Fuch, fuch; que tens cara de...
 NOFRE Volerte molt. (Abrasantla). Pero escolta,
 en esta casa no hiá chautero deixos,
 ¿eh?... Es que si n' hiá....

IX 1ª AMA primera dreta.

AMA Be, molt be; pronte has pres con-
 fiansa, Nofre.
 NOFRE Si esta era la mehua novia y reñirem
 per no res.
 NELETA Ell que volía...

NOFRE Calla, no digues mentires... Si yo te vulle...

AMA Bueno, bueno, que venen els señorets. Escolta, Nofre, después te donaré un fardet pa qu'el portes a casa.

NOFRE ¿Pero a mí me toca algo?

AMA Sí, home, sí. Calla que ya estan ahí.

NOFRE ¿Qué, cómo están per casa?

NOFRE Tots sense novetat.

Ixen doña EDUVIGIS y VICENTE primera dreta.

VISENTE Si, molt campechano y molt fresc.

EDUVIGIS ¿Qué tal, Nofre?

NOFRE Be, per a servir a vosté, señora Duviguís.

EDUVIGIS Y qué... ¿qu'el porta per así?

VISENTE Res, vóremos no més, ¿veritat?

NOFRE Aixó, vórelos no més.

VISENTE Es molt simpátic este Nofre. Segur que sempre que vinga a Valensia vindrá a vóremos.

NOFRE En aixó estiguen segurs. Y més tro-pesant en persones tan bones com doña Duviguís.

EDUVIGIS Gracias, Nofre, gracias.

AMA ¿Y la tehua familia també está be?

NOFRE Tots en bones ganes de menchar. (Badalla). Rechudes, en nomenar la fartera ya estic badallant.

AMA ¿Qué tens ganes?

VISENTE Com a qu'encara está en dichú, lo que pasa es que de l'alegría li sen h'anat la gana.

NOFRE No hu crega, señoret, a mí l'alegría men dona més.

AMA Pues ara pegarás un moset.

NOFRE ¿Un moset en la fam que tinc?

AMA Aixó es un dir.

EDUVIGIS Tú, Neleta, dónali armosar a Nofre y procura que no se quede en gana.

ELETA Está be, señoreta.

EDUVIGIS Vacha en Neleta y armosará.
 NOFRE Grasies, señoreta.
 (Mutis NOFRE y NELETA según esguerra).
 AMA Ves armosant que yo acabe de arreglar al chic y torne en seguida.
 EDUVIGIS Aném nosatros a acabar lo de arreglar, aném. (Mutis Doña EDUVIGIS y AMA primera dreta).
 VISENTE Está vist, así no hiá més preocupasió que l' ama. ¡Será trist que per no armar un escándalo tinga que sucumbir a tot!

Ix per el foro MIQUEL portant de la má a CALET qu' es un chic «gran» que tot lo qu' es de inosent, es de tragó.

MIQUEL Entra, Calet, entra, no tingués vergoña. Bon día y salut.
 VISENTE Bon día.
 MIQUEL Vosté será el señoret, ¿veritat?
 VISENTE Yo ya no sé lo que soc.
 MIQUEL Vaya que hu deu ser.
 VISENTE Bueno, pero... ¿qué se li oferix?
 MIQUEL ¿Así no tenen un ama que li dihuen Salvaora?
 VISENTE ¿Que vosté també es del poble?
 MIQUEL Del poble, del poble... Yo soc el seu marit y est' el fill.
 VISENTE En estos no contaba yo. M' alegre de conéixerlos.
 MIQUEL Che, Calet, preguntali cóm está al señoret.
 CALET ¿Está bo? (Después de moltes vergoñas)
 VISENTE Be. ¿Y tú també?
 CALET Yo bo y en una fam...
 VISENTE Oy... ¿Un atre desmayat?
 MIQUEL Calet, ¿no saps que aixó no se diu?
 CALET Pues yo tinc fam.
 MIQUEL Si hu tornes a dir, t' asolte una patá.
 VISENTE Déixelo; son moñicóts.
 MIQUEL Muñecóts, pero ya qu' enseñarlos, que més fam tinc yo qu' ell y no heu dic.

- VISENTE** Qué ha de dir home, qué ha de dir.
MIQUEL Sobre tot la criansa.
CALET Vosté m'ha dit que no més aplega-rem mos donarién a menchar coses bones y yo tinc fam.
- MIQUEL** Bueno, calla, que ara mencharem. ¿Sap lo qu'es? Que m'ha demanat menchar y yo li he dit; esperat, que d'así un ratet estem en casa d'els señorets y vorás menchar coses bones.
- VISENTE** Pues che, no res, esta chent se creu que asó es chaucha. No y que venen en l'ánimo fet de aplacar la fam. Escolte, en eixe poble les aigües dehuen ser molt bones, ¿veritat?
- MIQUEL** Ya hu crec. Y que donen unes ganes de menchar...
- VISENTE** Ya hu vech, ya. Pues hauré de anar yo allí que ne tinc poques.
- MIQUEL** Vinga y porte bona cosa de fartera y vorá menchar tots.
- VISENTE** Yas, ya m'ha convidat.
CALET Vosté me día que menchariem en seguida y en el rato qu'estic así encá no m'han donat res.
- MIQUEL** Calla si vols, que ara mencharás, es dir mencharém.
- VISENTE** Está vist, no hiá més remey que taparlos la boca. Y que primer que res pregunten per la fam... milia.
 (Va según esguerra y crida). ¿Neleta? Casi res de grós se va a fer el meu chic en lo menchaors que son tots. ¿Neleta? ¿Ahón s'haurá ficat? Neleta... ¿Qué fará ésta? (Mutis según esguerra).
- MIQUEL** Igual es esta casa com la de nosatros. Así te perts.
- CALET** Pare, ¿ara que no está el señoret puc diro?
- MIQUEL** ¿El qué, che?
- CALET** Que tinc fam.

MIQUEL

Tú tens fam, pero yo tinc fam y set.
(Van escuadriñando tot admirants. CALET se queda
sospres davant del perchero, mirantlo per dalt y per
baix. MIQUEL aplega al tocaor y diu:) Tant de
trasto y boticha no sen veu ninguna.
(Agarra una botella de perfúm). Pues asó deu
de ser bo. Yo vach a tastaro. (Beu).
Re... garbell quín gustás fa asó...
puf... m' agrá més eixe que dihuen
de matarrates... puf... Che, ¿qué fur-
gues ahí?

CALET

Estic mirant si se pot arrancar una
rameta d' este abret que fa sombre-
ros pa plantarla en el poble. Y quín
tronc més primet.

Ix l' AMA en un fardet primera dreta.

AMA

Tota pedra fa paret, aixina... ¡Miquel!
¡Calet! (Deixa el fardet en terra y besa al fill).

CALET

¡Mare!

AMA

¿Cóm ha segút este viache?

MIQUEL

Ey... pensat y fet...

AMA

Com Nofre no m' ha dit res...

CALET

Mare, tinc fam.

AMA

Yas, menchat estes galletes. (Les trau de
la bolchaca y li les dona).

MIQUEL

Che, calla que ya h' anat el señoret...

AMA

¿Qué l' habeu vist?

MIQUEL

Estaba así en nosotros.

AMA

Mira, este fardet de roba li duya a
Nofre pa qu' el portara a casa.

MIQUEL

Nosotros el portarem.

AMA

No, que s' el enduga ell y aixina voré
de arreplegarne un atre pa que s' el
endugau vosatros. Ara el deixaré ahí
dins y en acabant li el donaré. (Entra
segón esquerra. El deixa y ix en seguida).

MIQUEL

Es molt arreplegaora.

AMA

Y qué... ¿cóm esteu per el poble?

MIQUEL

Be tots. Tú si qu' estás lluidota.
(Acostantse a ella).

AMA

Encara estaría més si no pensara tant
en vosatros.

MIQUEL ¿De veres?... No t' anrrecordarás tan com yo, no. (Veu qu' el chic está distragut en e perchero y va a abrasarla). Relleu y que guapota estás.

AMA Miquel, qu' está el chic. (Rechasantlo).

MIQUEL Está mirant l' abret que fa sombreros. (L' abraza).

Ix VISENTE según esguerra.

VISENTE Oy, che, ¿estos també? Así hiá mala república. Entre a cridar a la criá y la trobe abrasantse en Nofre; ixc y estos están fent la mateixa faena... Asó es casa o melonar. ¿También será pa qu' el chic medre? ¡Eh ama! Qué alegría tenen de vores, ¿veritat?

MIQUEL Sempre s' ham volgút molt.

VISENTE Y se coneix qu' es un cariño apegalós.

AMA Este que sempre está de bon humor.

CALET Mare, yo tinc fam.

VISENTE Este chiquet no sap atra cansó. Mira, ton pare ya no ne té.

AMA ¿Qué no has menchat res?

CALET No ha volgut el pare que menchara pa que tinguera bona cosa de fam, cuant vinguera así.

VISENTE Molt es que no l' ha porgat pa que li en cabera més.

AMA ¿Y tú tampóc has menchat res?

MIQUEL Ca, dóna.

VISENTE En la presa que tenien de vindre a vórela, ¿volía que s' entretingueren?

AMA Toqueu, toqueu qu' estareu desmayats. Aném.

MIQUEL Pues aném, qu' em pense que faré bona lletra.

VISENTE Vachen, no tingen vergoña.

MIQUEL La vergoña no fa grasa. Toca, Calet, toca. Entre tú y yo sen aném a menchar més que en cap en una saria. (Mutis els tres según esguerra).

VISENTE Aneu, que lo que ya en España es d'els españols. Pues esta chent es póc tranquila. Así no hiá més que dos camíns, o me pose en mon puesto o hu prene tot a broma. Més val lo según, per que sino...

. IX Doña EDUVIGIS primera dreta.

- EDUVIGIS ¿Ama?... ¿Ahón está l' ama?
- VISENTE ¿L' ama? Ahí dins la te donant a tragar a mich poble.
- EDUVIGIS ¿Nofre, es mich poble?
- VISENTE Nofre y el marit y el fill que han vengút a fartar, oy, a vórela.
- EDUVIGIS Ah. ¿També ha vengút el marit y el fill?
- VISENTE També. Y ara mateixa vindran els cosins, els tíos y els nebots; y que cuant venen se coneix qu' están sense menchar una semana pa tindre bona gana.
- EDUVIGIS No sigues gorromino, que per ton fill se fa.
- VISENTE Pues mon fill fará una grasa d' els atracóns que eixos peguen.
- EDUVIGIS Ya qu' estar be en la familia de l' ama.
- VISENTE Si no habera atrè remey, pero podentsel criar María...
- EDUVIGIS Aixó es lo que te cou a tú, l' ama. Que ma filla revente no t' importa res.
- VISENTE ¿Cóm es que les ames no reventen?
- EDUVIGIS No tinc ganes de conversasió.
(Va a la segón esquerra a cridar a l' AMA, pero VISENTE creent que va dins, diu):
- VISENTE Si va dins tusca fort avans d' entrar no estiguen fent cuadros disolvents y s' asuste.
- EDUVIGIS Ama, vinga, qu' el chic plora.
- VISENTE Déixelo, cuant més plore millor veu tindrà. ¿Vosté no sap per qué té tan bona veu Fleta?
- EDUVIGIS ¿Es alguna grasiota?

VISENTE Pues per qu' estigué plorant hasta els catorse anys.

EDUVIGIS Poc ploraríes tú pues.

VISENTE ¡Yo, chens! ¿Y sap per qué no vach plorar? Per que tenia una mare que sa machor felisitat era tindre a son fill apretat contra el seu cór. Una mare que despresiaba les convenen-sies sosials y donaba molt agust sa sanc pa criarsel. Una mare que per ahorrarli una llagrimeta a son fill era capás de donar sa vida y cuant son fill inconsientment estiraba els brasets y se sonría, se sentía la més dichosa del mon creent qu'era un abras que li enviaba. Una mare que honraba eixe nom, y no una mare com per vanitat vosté vol fer de sa filla. ¡Per aixó no he plorat!

EDUVIGIS Molt be... pero no te poses dramátic porque perts el temps. ¡Cuánt de romans... No se mereixerá ma filla tindré'ama!... ¿A tú qué, que tot el mon nos critique?

VISENTE ¿Pero qui ha de criticar?

EDUVIGIS Tots... Y si vols evitar disgusts fes el favor de no tornar a nomenar més l' ama. (Va según esquerra y crida). ¿Ama?... Fasa el favor.

VISENTE No, no es posible.

EDUVIGIS Tú, com si se morira ma filla en buscarne un atra estabes al cap del carrer...

Ixen según esquerra, l' AMA, MIQUEL y CALET. Estos van pegantli mosos a grans trosos de pa en mescla y l' ama va posantlos en la faixa y en el sí postres.

AMA Yas, fill, asó pa postres. Mire quina sorpresa, señoreta, el meu marit y el meu fill.

EDUVIGIS Molt be.

MIQUEL ¿Cóm está? (En la boca plena).
 EDUVIGIS Be. ¿Y vosté?
 MIQUEL Ya pareix qu' estiga millor.
 AMA Calet, saluda.
 CALET Bon día. (També en la boca plena y sense pedre seguida).
 VISENTE Mencha, che, mencha; deixat de cumplidos.
 MIQUEL No vea les parets de fam que tenía.
 VISENTE ¿Pero ya les va veent?
 MIQUEL Ya pareix que les vecha millor.
 AMA Mira, Miquel, aneusen y menchant menchant li enseñes al chicón, Valensia.
 CALET Mare, yo tinc set.
 MIQUEL Toca, ya beurem per el carrer. Anem a fer ganes de dinar. Anda luego.
 EDUVIGIS Adiós.
 AMA Espay no vos chafen.
 MIQUEL No tingues pór. (Mutis foro).
 AMA Agarra al chic de la má y no tardeu.
 EDUVIGIS Dígalí a la señoreta qu'estic esperantla, y vosté acabe de arreglar al chic que nosatros tornem en seguida.
 AMA Vach corrent. (Mutis primera dreta).
 VISENTE Eixe chiquet es fill de sa mare, cuant obri la boca es pa demanar algo.
 EDUVIGIS Ara hu pagará la criatura.
 VISENTE ¿Els ha preguntat qué volen pa dinar?
 EDUVIGIS Els he preguntat... ¡Porres!
 VISENTE Se les mencharán.

IX MARIA primera dreta.

MARIA ¿Ya esteu peleant? En estar chunts...
 EDUVIGIS Toca, anemsen, no tinc ganes de jaleos.
 VISENTE Si es que la mamá...
 MARIA La mamá y tú que sempre tens ganes de ferla parlar.
 VISENTE Yo lo que volguera fervos compendre, es dir, ferli compendre a la mamá, porque tú...

EDUVIGIS A mí no m' has de fer compendre res, yo sé masa lo que me fas y no nese-site consellers. Aném, María, aném.

MARIA Si, perque sinó encara reñireu. No més abaixem al entresuelo a vore si está acabat lo del ama y puchem en seguida. (Mutis foro les dos).

VISENTE Ma sogra may compendrá... Che, qué idea... a vore si en astusia... Yo prove. (Va a la según esguerra y crida). ¿Neleta?... ¡Neleta! Ya vorém lo que resulta.

IX NELETA afrontá.

NELETA ¿Crida el señoret?

VISENTE Si que cride. ¿Es dir que así ya no se respeta res?... ¿Te pareix be lo que has fet?

NELETA Señoret... yo no tinc la culpa.

VISENTE ¡Mira qu' está bonico!.. ¿Conque abra-santse en eixe desahogat de Nofre?

NELETA Yo no volía... pero com avans ya erem novios...

VISENTE No valen escuses, al carrer. Pa estar en esta casa se nesesita ser molt desents.

NELETA Señoret...

VISENTE No hiá señoret que valga, al carrer. Ves y disli al tranquilót eixe que ixca.

NELETA A quína mal hora... (Mutis según esguerra).

VISENTE se pasecha per essena y a poc ix NOFRE según esguerra en el fardo de roba que figura li ha donat l' AMA. També ix afrontat.

NOFRE Señoret...

VISENTE Viva la poca vergoña.

NOFRE Yo no tinc la culpa, ¿eh?

VISENTE Pues ella tampoc diu que la té.

NOFRE Ningú d' els dos.

VISENTE ¿A vore si la tinc yo?

NOFRE Tampoc. Yo li esplicaré y vorá. Dihuen qu' el amor es sego y deu ser

veritat, perque yo estava mirant a Neleta y de un repent me sen h' anat la llum dels ulls y pa no caure m' ha agarrat a ella; jah! y gracies que ha entrat vosté y m' ha tornat la vista, que si no, Deu sap hasta quant haurà estat agarrat per pór de pegar un bac.

VISENTE Home, tú no eres tranquil, tú eres un sinvergüenza.

NOFRE Qué vosté no haurá perdut may la vista y s' haurá agarrat de ahón haurá pogút.

VISENTE Yo lo qu' he perdút es la pasensia. Vesten y que no te torne a vore may per así. ¡Será fresc!

NOFRE Che, per-un abrás... pues si entra cuant s' ham besat, mos fusila.

VISENTE Al carrer, ¿qu' estás sort?

NOFRE Bueno, disimule, pero si a vosté l' haberen despachat cada volta que...

VISENTE Bueno, home, vesten ya.

NOFRE Relleu a quína mal hora ha entrat.
(Inisiant el mutis).

VISENTE ¿Qué portes en eixe fardo?

NOFRE Ey... yo que sé.

VISENTE A vore. (Agarra el fardo y veu que conté roba de casa). Che, asó es un robo. No, asó no queda aixina. Vach a denunsiarte a la polisía per lladre y vas a la Modelo.

NOFRE Re... garbell, asó em faltaba. Señoret que yo no tinc res que vore.

VISENTE Tú eres un lladre y d' esta no t' escapes. La polisía s' encarregará de aclariro tot.

NOFRE ¡Per l' amor de Deu no cride a la polisía! Perdónem, señoret, perdónem.

VISENTE ¿Que te perdone?... Mira, si fas lo que te diré te perdone y te fas un regal pa que te cases en Neleta.

NOFRE No cride a la polisía y fas lo que vullga.

VISENTE Pues espera un moment que ixc en seguida. (Mutis según esquerra).

NOFRE ¡Ay, Maedeu!... ¿Qué voldrá fer?...
 ¡San Róc; si fas que nò me pase res li regale un collar al teu gos.

Ix VISENTE en varies prendas de roba deixantles en una cahíra y a medida que marca el dialec les va agarrant. Tota esta roba se procurará siga chermana o molt pareguda a la que gasta l' AMA.

VISENTE Yas. (Li dona una falda).

NOFRE ¿Asó pa qu' es?

VISENTE Pa que te hu poses.

NOFRE Si asó es una falda.

VISENTE Póstateu y calla. Yo t' achudaré.

NOFRE Mire, señoret, a mí m' agraen les fal-des pero no es pa posármeles.

VISENTE Vinga, donat presa... Aixina. Ara asó. Posa el bras.

NOFRE ¿Estarém en carnistoltes?

VISENTE Asó abrochát.

NOFRE Si encara no está el forment pa es-pantar els pardalets.

VISENTE Che, calla y afañat.

NOFRE Este tío está loco.

VISENTE Ara el devantal...

NOFRE ¿També devantal? A que me vist de niñera.

VISENTE Este mocaor al cap.

NOFRE Pues yo faré mala facha... Si entrara aixina en el pòble adiós collita de tomates.

VISENTE Yo crec que no falta res.

NOFRE Li s' ha olvidat lo prinsipal.

VISENTE ¿Qué, che?

NOFRE Si el chic plora... no el podré fer callar. (Se pasa la ma per el pit).

VISENTE Ya estás be.

NOFRE ¿Pero a qué ve tot asó?

VISENTE Una broma que vulle gastar, ya vo-

rás si se riém. Eixe devantal el portes a un costat. (Se posa a arreglarli desde raere pasantli els brasos per la sintura. Están cara a la según dreta),

Apareix NELETA per la según esquerra torcantse les llágrimes y creent qu'el señoret está abrasant a l'AMA, diu:

NELETA ¿Qué li aurá dit a Nofre? Che, que poca vergoña. El señoret abrasant a l'ama y me despacha a mí per... Señoret... ¿ara qué?

VISENTE Calla y vesten dins, corre. (Fentla ficar dins).

NOFRE Ay, Neleta com me vech... Milacre no vullga vestirte a tú de home. El señoret está tocat del peról.

VISENTE Si per darrere pareixes una jamona. Me donen tentasións de donarte un abrás.

NOFRE No perga ara la vista que asó es carn de porc.

VISENTE Ya pareix que puchen. Cuant yo t'espente t'entres ahí dins, que yo entraré a per tú.

NOFRE ¿Pero cuánt me lleve este disfrás?

VISENTE Si te para tant be... Chè, si tens un abrás. (L'abrasa rientse),

NOFRE Oy, che, y ell apreta de veres... Pos yo li solte mal tabe.

Ixen MARIA y EDUVIGIS y al vore abrasar a la que crehuen es l'AMA, dihuen.

MARIA ¡Qué vech! ¿Visente?

EDUVIGIS ¡María Santísima!

NOFRE ¡Maredeu, qu'empaestrá!

MARIA ¡Sinvergüenses! ¡Mal marit!

VISENTE Vesten dins. (Mutis NOFRE según dreta).

EDUVIGIS Y qué poca vergoña.

MARIA Fuxca, fuxca.

EDUVIGIS ¿Qué te pareix? ¿No te día yo que tots son igual?

MARIA Ay, a mí me v' agarrar algo. (Se deixa caure en una cahíra y esclata en un plor. EDUVIGIS va a ella).

EDUVIGIS ¡Filla mehua! ¿Vas ya coneixent als homens?

VISENTE Escolta, María.

MARIA No escolte res. ¡Traidor! ¡Fals! ¿Ama? ¿Ama?... ¡Hipócrita!

VISENTE Fes el favor de atendrem. (Acostantse).

MARIA Fuch, no t' acostes a mí. Asó no te hu perdonaré may... ¡may! ¡Ama!

Ix 1ª AMA en el chic al bras.

AMA ¿Qué pasa, señoreta? ¿Qué sosuix?

EDUVIGIS ¿Y encara hu pregunta? ¡Será fresca!

MARIA Duga el chic. (L' agarra). Vachasen d' esta casa en seguida.

AMA ¿Pero asó qu' es?

MARIA Que s' envacha. ¡Prontel!

AMA ¿Así es que s' han tornat tots locos, o qué?

MARIA ¿Encara vol disimular? Al carrer pronte, no vullc ames, yo me criare a mon fil.

AMA Antes m' han de dir...

Ix NELETA según esquerra.

NELETA No cal que diguen rés, señoreta, es veritat. Yo els he vist y m' han fet amagar. ¡Es de veres!

MARIA ¡Qué vergoña! Váchasen pronte que no la vecha.

AMA ¿Pero me díu a mí?

Ixen foro MIQUEL y CALET. MIQUEL que ha oít les últimes paraules de MARIA, díu:

MIQUEL ¿Qué pasa? ¿Qu' es asó?

MARIA Endugas en seguida a la sehua dóna.

MIQUEL ¿Pero per qué?

EDUVIGIS Ella li hu dirá.

AMA Yo no sé res.

VISENTE Mare de Deu quín potage.
 MARIA No me fasa parlar y váchasen.
 MIQUEL ¿Qué ha fet pa despacharla?
 MARIA Abrasarse en el señoret, ¿li pareix póc?
 MIQUEL ¡Re... contra, re... llegó! ¿Criabes al pare y al fill?... Toca, toca cap a vant... ¡Pobres costelles!
 AMA Miquel, qu' es mentira.
 NELETA Veritat, que yo els he pillat també.
 MIQUEL Arrea, que yo t' apañaré.
 AMA Pero si están tots locos.
 MIQUEL Arrea, mala pell, qu' en aplegar a casa te hu diré.
 CALET ¿Pero sen anem sense dinar? ¡Yo tinc fam!
 MIQUEL Ya mencharás, arrea tú también.
 AMA Miquel, yo vullc aclarir...
 MARIA Váchasen pronte, ¿vol fer el favor?
 MIQUEL Mou, si no vols que te traga a pataes.
 (A espentes la fa anar).
 CALET Pare, yo vullc la rameta d' el abret.
 MIQUEL No es cuestió de rameta, chiquet, es cuestió d' estaca. (Mutis els tres foro).
 EDUVIGIS ¿No volía ama o es que la volía pa vosté asóles?... So... tranquil.
 MARIA ¡Fill del meu cór y qué mal pare tens.
 VISENTE ¿Ya me toca a mí? ¿Ya puc parlar?
 MARIA No cal que parles rés, tot está clar.
 ¡Mal marit! ¡Mal pare!
 VISENTE Ni lo primer ni lo según, María. Yo te demostraré que soc bon marit y bon pare y lo qu' he volgut evitar es que tú fores mala mare sense donarte conter.
 MARIA ¿Encara tens valor de parlar aixina?...
 EDUVIGIS ¿Tindrà poca vergoña?
 VISENTE ¡Mamá!...
 MARIA ¿Encara negues?
 VISENTE Sí, negue y vos hu demostraré en seguida. (Mutis según izquierda).

EDUVIGIS Y té pit de negar lo que nosatros
ham vist. ¡Se nesesita tindren poque-
ta! Si tots son iguals.

IX VISENTE en NOFRE agarrat de la ma.

VISENTE Esta es l'ama que yo abrasaba.

MARIA }
EDUVIGIS } ¡Nofre!

NELETA Che, si pareixes un espanta pardals.
(Rientse).

NOFRE ¿En cá me trau pa que me se burlen?

MARIA Pero, ¿Qué significa asó, Visente?

VISENTE Significa que soc bon marit y bon
pare. Significa que no he volgút con-
sentir que per un error da vanitat
de la tehua mamá, tú haberes deixát
de ser bona mare, entregant al fill a
qui per la sehua desgrasia té que
abandonar als seus pa guañarse unes
pesetes y may pot suplir la sagrá
misió que sols li está confiá a la que
li ha donat el ser; ¡a la que l'ha por-
tat en les sehues entrañes! Significa
que la que podent no cumplix en
eixe deure, no honra eixes quatre
lletres que chuntes formen eixe nom-
tan sagrat, tan sublime de ¡¡Mare!!

MARIA ¡Fill meu! (Apretant a son fill contra son pit y
besantlo). ¡Qué anaba a fer!

EDUVIGIS ¿Conque ha segút tot una comedia
pa eixir en la tehua? ¡Ama, ama!

MARIA No, mamá, no la crides; vulle criar-
mel yo..., té rahó Visente. ¡Vulle ser
mare!

NOFRE ¡Che, quín paperet he fet yo!

VISENTE No te pene, porque has contribuít a
desfer un error fill de la vanitat, d'
eixa malahída vanitat que tanta per-
disió porta en el món.

EDUVIGIS Sí, pero ara Deu sap lo que li pasará
a l'ama.

- VISENTE Res, porque...
 NOFRE ¿Pero yo cuánt me despulle?
 VISENTE Ara, y ten vás correquent a dirli al marit de l' ama lo que ha pasat y que vinga a parlar en mí. Y en agraïment, yo soc el padrí de la tehua boda en Neleta.
 NELETA ¿De veres, señoret? ¿Y lo de avans?
 NOFRE Res, dóna, res. Vine y abrasam que dos dónes no es pecat que s' abrasen.
 VISENTE ¡Che, no sigues tranquil!
 EDUVIGIS No més senc lo que parlarán les Gar-síes.
 MARIA Déixales, pichor per a elles. Nosatros a cuidar de nostre fill.
 VISENTE ¡María! (Acostantse a ella y diguentli a EDUVIGIS). Vinga así, vinga y vorá al seu net. Vinga así, vinga y vorá al seu net. ¿Si hasta ell está content de vores en els braços de sa mare!
 EDUVIGIS (S' acosta y el besa). ¡Anchel de la mehua vida!
 VISENTE ¡Qué grupo més grandíos! Que digüen lo que vullguen eixos segos; allá ells. Nosatros así formant una piña al rededor d' este retoñ de nostra vida. A cuidarlo sense importarmos lo que puguen dir els que, obsecats, cometen una falta que si no castiga la lley, castiga la consensia. A honrar eixe beneit nóm que molt grandíos deu ser, cuant es el primer que se pronunsia al naixer y el últim que s' aclama u al morir.
 MARIA Visente, qué bó eres, perdónam. Qué dicha sente al apretarlo contra mon pit.
 VISENTE Tú te sents dichosa y yo felís, molt felís, porque veentel apretar contra ton cór, puc dir: ¡Ara eres mare!

TELÓ

:: :: OBRAS PUBLICADAS :: ::

- Núm. 1 Carabasa m'han donát... - De José M.^a Juan García
- » 2 El Millor Castic. - De Enrique Beltrán.
- » 3 El dolor de fer bé. - De J. Peris Celda.
- » 4 La Menga. - De J. Soler Peris.
- » 5 ¡Aixina debíen ser totes!... - De José M.^a Garrido
- » 6 De Fill a Fill. - De Manuel Navarrete.
- » 7 Fallo a blanques. - De José M.^a Juan García.
- » 8 Terra Fangosa. - De Paco Barchino.
- » 9 Mal instint. - De José M.^a Mateu.
- » 10 ¿Y dihuen qu' el peix es car? - De Visent Montesino.
- » 11 El tenorio del carrer. - De Eduardo Buil.
- » 12 El marit de la machor y el novio de la menuda. - De José M.^a Juan García y J. Ferrer Vercher.
- » 13 Picardies d' estudiant - De Visent Luis Puchol.
- » 14 ¡Ya soc pare, ya soc pare! - De Pepe Angeles.
- » 15 Les festes d' un poblet o la filla del clavari - De Salvador Soler Lluch.
- » 16 La Festa de la Flor - De Felipe Meliá.
- » 17 Les dos chermanes. - De Eduardo Buil
- » 18 ¡Ya no sóna la guitarra! - De Felipe Meliá.
- » 19 Els quatre séros - De Pepe Serred Mestre.
- » 20 El llenguache del tabaco y ¡Eixos Caseros!... - De Felipe Meliá.
- » 21 Hiá que tindre carácter. - De M. Haro López.
- » 22 Al treballaor, faena. - De Pepe Angeles.
- » 23 Els fills dels vells. - De Felipe Meliá.
- » 24 De sacristá a torero. - De Leopoldo G. Blat y Vicente Broseta Rosell.
- » 25 ¡Pobres flors! - De Arturo Casinos
- » 26 En el pecat va la penitensia. - De Francisco Mínguez.
- » 27 Rosa de Valencia. - De Eduardo Buil y Chusep Jover Navarro.
- » 28 Más allá de la lley. - De J. Peris Celda.

EN PRENSA: Dos secrets en dos femelles

De Francisco Palanca y Roca

OBRAS DE ESTA EDITORIAL

LA CUADRILLA DEL GATICO NEGRO

Un tomo en rústica, 3 pts. En pasta, 4'50

Es la última producción de Aznar Pellicer
de la que toda la prensa ha hablado
encomiásticamente.

Novela de costumbres baturras, copia exacta
de la realidad. Se felicitará usted
de haberla adquirido.

— BIBLIOTECA STELLA —

Se compone de tomitos de bolsillo a 1 Pta. tomo.

VAN PUBLICADOS:

- 1.º TARDES DE PROVINCIA (Poesías) por J. Lacomba
- 2.º AVENTURA DE VIAJE (Novela) por J. Aznar Pellicer
- 3.º EL BUEY MUDO » por » » »
- 4.º SENDAS DE LUZ (Poesías) por M. Bertolín Peña
- 5.º EL SAFRANER-EMIGRANTES (Novelas) por J. Aznar Pellicer]
- 6.º LAS DOS MADRES (Novela) por J. Aznar Pellicer

GALERÍA DE OBRES VALENÇIANES

CADA EJEMPLAR, 40 céntimos.

— ARTE VALENCIANO —

FOLCHI: SU OBRA :-: Por Juan Lacomba

Un voluminoso tomo profusamente ilustrado

En rústica: SEIS pesetas.

PICOTAZOS: Por M. Pastor Mata

Cada ejemplar, en rústica: DOS ptas.

— PRÓXIMAMENTE —

LOS ENVENENADORES DE LONDRES

CADA CUADERNO, 20 céntimos.